

## THE F.P.JOURNE "LINESPORT"

### 世上首個 從內到外（表殼、表鍊及機芯）均以鋁合金鑄造的腕表系列

製表大師François-Paul Journe一直對時計機械的精確性和原創性有著極嚴謹的要求。他憑著無限創意挑戰自己，再獻新猷，發表一個於設計上別具運動氣息、又富獨特性的腕表系列"lineSport"。"lineSport"旗下的首個作品Centigraphe Sport，是世上首枚從內到外（表殼、表鍊及機芯）均以鋁合金為材質、兼具計時功能的機械腕表。

"lineSport"包括一系列手動和自動上鍊的腕表，並以Centigraphe Sport為首個作品，展現了革新的意念，出乎意料地輕盈，尤其能夠配合運動精英的需要。

"lineSport"的創作靈感源自一位曾參與無數馬拉松及三項鐵人運動賽事的腕表愛好者。這位F.P.Journe腕表的忠實支持者一直渴望擁有一枚輕巧舒適、搭載高質量機芯的運動時計。早年問世的Centigraphe Souverain能夠準確計時至1/100秒，所以成為這位收藏家參與運動項目時的理想選擇。

為了達致個人目標，這位收藏家甚至把生活方式都改變過來。他從一名「美食主義者」變成一個「飲食學者」，通過控制飲食而極速收身，同時保持專業運動員的強健體魄。

對於這位在體能和精神上均取得非凡成就、一步一步晉身成為一位運動健將的腕表收藏家，F.P.Journe以行動（全新問世的Centigraph Sport）作出崇高的敬意。

F.P.Journe進行了各種相關研究，希望找出一種極度輕盈、並能高度抗衡磨損的材質來製造機芯，同時對高級時計的標準和水平絕不妥協。Centigraphe Sport便是首枚從內到外均以鋁合金為物料的腕表，它的表殼、表鍊及機芯均以鋁合金鑄造而成，故此極致輕盈，佩戴更是舒適。這枚腕表的整體重量僅為55克。

F.P.Journe的機芯素以18K玫瑰金鑄造，現由鋁合金取而代之，當中當然涉及許多技術挑戰。F.P.Journe的研究重點在於更高層次的美學追求，務求在色調上達致恰到好處的對比效果。

F.P.Journe採用特殊的科技，創製出不易刮花、高度抗衡腐蝕及不會引致敏感的鋁合金來。

表殼兩側、鈦金屬表冠及每個表鍊鍊節的末端都飾以橡膠嵌入物，以保護腕表抗衡突如其來的震盪。這些橡膠嵌入物的作用猶如舊式汽車的緩衝器。

複合式摺扣亦以鋁合金鑄造而成，上面刻有F.P.Journe的名字，並由一層橡膠保護物覆蓋。它更配備一個可調節式系統，可作出半個鍊節長度（約為4毫米）的調整。

F.P.Journe 更通過慈善拍賣向 2011 年 3 月受日本地震及海嘯影響的災民表示支持。

當這個系列尚未正式發布時，François-Paul Journe 先把首枚 Centigraphe Sport (編號 001) 呈獻出來，於 2011 年 5 月 30 日在香港舉行的佳士得「精緻名表」拍賣會上作拍品，進行慈善拍賣，並把拍賣收益連同佳士得的 20% 買家佣金全數撥捐日本作地震賑災用途。經過一番激烈競投，這枚不設估價的腕表終以 \$3,620,000 港元/\$465,170 美元的高價成交，結果教人喜出望外。而善款則悉數撥捐 FERE Foundation (<http://fondationdefere.wordpress.com/>) 和 Doctors of the World Japan (<http://www.mdm.or.jp/>)。通過“100 maisons 100 familles”計劃，受益單位正為日本地震及海嘯災民於登米市（於宮城縣仙台市附近）搭建 100 座臨時木屋。

捐款儀式在 2011 年 6 月 3 日於瑞士駐東京大使館舉行，並由瑞士駐日本大使 Urs Bucher 先生、F.P.Journe 製表大師 François-Paul Journe 先生、佳士得日本代表 Yuko Fukagawa 女士、FERE Foundation 創辦人 Richard Blich 先生，以及 Médecins du Monde 代表作見證。Centigraphe Sport 的拍賣收益連同佳士得的 20% 買家佣金，足以支持有關單位建設 7 座抗震房子。

除此以外，ICM (Institute of Brain and Spinal Cord，設於巴黎) 創會成員 Jean Todt 亦倡議 F.P.Journe 以 Centigraphe Sport 來支持 ICM 的工作，通過研究對抗老人癡呆症、帕金森症、多發性硬化性等與大腦及脊椎神經有關的疾病。

每位購買 Centigraphe Sport 的腕表愛好者，均可支持 ICM 進行各項研究。

在 ICM 一眾創會成員包括 Gérard Saillant 教授、Luc Besson、Jean Réno、Jean Todt、Michelle Yeoh 及 Michael Schumacher 等支持下，François-Paul Journe 已作出承諾，無限期把每枚 Centigraphe Sport 的 30% 利潤撥捐 ICM ([www.icm-institute.org](http://www.icm-institute.org))。

Centigraphe Sport 將於 2011 年 9 月起在 F.P.Journe 專門店發售：

巴黎 – 紐約 – 日內瓦 – 香港 – 北京 – 東京

## Centigraphe Sport

Centigraphe Sport 搭載手動上鍊機芯，通過表盤上的三個計時小表盤，計算及展示由 1/100 秒至 10 分鐘不等的時間。每個計時小表盤均刻有紅色的時間刻度。

### 各項顯示

置於10時位置的是一個以1秒鐘為單位的計時小表盤。計時秒針在一個刻上細微至1/100秒的刻度圈上轉一圈，需時1秒。

2時位置設有一個20秒鐘計時小表盤，指針在以20秒鐘為單位的刻度圈上轉動。

置於6時位置的是一個以10分鐘為單位的計時小表盤，其設計與20秒鐘計時小表盤的相似，其指針轉動一圈需時10分鐘。

### 專利設計 —— 符合人體力學的計時器按鈕

計時器的啟動、停止和歸零全由一個設於表殼2時位置、按人體力學打造而成的搖板式按鈕來操控，與一貫設於表冠兩旁的兩顆按鈕的設計迥然不同。這突破性的設計已獲取一項專利。

### 另一專利設計 —— 計時機械裝置

腕表的計時機械裝置亦獲得一項專利。其運作完全獨立於腕表本身的走時功能裝置。換句話說，無論計時功能是處於關閉還是運作狀態，平衡擺輪的擺幅都不會受到絲毫影響的。

1秒鐘計時指針、20秒鐘計時指針和10分鐘計時指針分別由不同的齒輪系來驅動。其中1秒鐘計時指針和20秒計時指針由兩組齒輪系驅動，此兩組齒輪系均由同一發條軸驅動的中介齒輪於兩端分別驅動。至於10分鐘計時指針則由同一發條軸驅動的另一齒輪系驅動。

### 量度1/100秒的計時秒針

計時秒針由腕表的擒縱輪直接驅動，以1秒的高速轉一圈。當計時功能啟動時，驅動計時裝置的動力會從主發條的內端輸出，而發條的另一端則如常供應動力驅動腕表的走時裝置。所以，無論計時功能運作與否，都不會影響到腕表走時的精確性。

計時秒針於設計上相當聰明，於轉動期間，即使正位於兩個1/100秒之間，都可被隨時隨地按停，讓佩戴者清晰閱讀。

這個設計把計時秒針的小齒輪由擒縱系統中分隔出來。當按下計時按鈕，直立式的離合器便會將計時秒針即時按停，完成整個計時動作。

### 秒針歸零裝置

通過設於蝸狀凸輪上的鏈子槓桿，可把20秒鐘計時指針和10分鐘計時指針歸零。高速轉動的1秒鐘計時指針，則利用一個由槓桿上的小齒輪所引伸出來的喙嘴來將它回歸至零。

### 動力儲備

動力儲備同樣經過精心設計，確保上鍊動作不會對走時或計時裝置的運作造成任何干擾。於沒有啟動計時功能的情況下，腕表具備最少80小時的動力儲備；倘若啟動計時功能，腕表則可運作24小時。

# Centigraphe Sport – 技術規格

機芯	機芯編號 1506 手動上鍊 機芯以鋁合金鑄造
機芯尺寸	整體直徑：34.40 毫米 機芯直徑：34.00 毫米 整體厚度：5.60 毫米 指針高度：1.45 毫米 主把芯高度：2.69 毫米 把芯螺紋直徑：S1.20 毫米
平衡擺輪	無卡度游絲 4 顆調整砝碼 扁平式 Anachron 擺輪游絲 活動式外樁座 游絲一端夾於內樁 擺輪游絲以激光焊接於外樁 頻率：每小時 21,600 頻 (3Hz) 慣性：每平方厘米 10.10 毫克 擒縱叉擺幅：52° 擺輪擺幅：表面向上，上滿鍊 > 320° 表面向上，剩餘 24 小時 > 280°
擒縱系統	直線式擒縱系統 - 15 齒擒縱輪
各項顯示	時針和分針設於表盤中央 - 1 秒鐘計時指針設於 10 時位置 20 秒鐘計時指針設於 2 時位置 10 分鐘計時指針設於 6 時位置
計時功能	獨立的計時輪系由主發條直接驅動 - 可計算至 1/100 秒
動力儲備	80 小時（關閉計時功能）- 24 小時（啟動計時功能）
打磨修飾	橋板綴以圓形飾紋 主夾板作圓形飾紋打磨 所有螺絲頂部均作拋光及倒角打磨 卡鉗末端經拋光及打磨 精鋼零件作直紋打磨
表殼	鋁合金，飾以橡膠嵌入物 直徑：42.00 毫米 整體厚度：11.60 毫米
表盤	鋁合金、藍寶石
表冠	鈦金屬，飾以橡膠保護層
表鍊	鋁合金，飾以橡膠嵌入物
複合式摺扣	鋁合金，飾以橡膠保護層，配備一個可調節式系統
操作說明	計時器的啟動、停止和歸零均由一個搖板式按鈕來操控 - 三段式表冠 把表冠拉出至位置 1，將之順時針轉動，可把主理報時和計時功能的發條上緊 把表冠拉出至位置 2，可調校時間 把表冠按回位置 0，腕表便能開始準確運行
零件數目	機芯，不連表盤：284 件 機芯連表殼及表鍊：567 件 寶石：50 顆 橡膠嵌入物：72 塊
重量	整體重量：55 克 機芯：12 克 3 個藍寶石玻璃小表盤：7 克